



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/380
9 October 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 83b повестки дня

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Помощь Йемену

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 38/204 от 20 декабря 1983 года по вопросу о "Помощи Йемену" Генеральная Ассамблея призвала развитые и развивающиеся страны внести щедрый вклад в усилия по оказанию помощи пострадавшим от землетрясения районам в Йемене и их восстановлению. Она также предложила соответствующим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свои программы помощи Йемену. Далее, к Генеральному секретарю была обращена просьба представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе осуществления упомянутой выше резолюции.

II. ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ И РАЗМЕРЫ УЩЕРБА

2. Вследствие своих физиографических и тектонических характеристик территория Йемена подвержена действию вулканических извержений и землетрясений. 12 декабря 1982 года страна была поражена сильнейшим землетрясением (5,8-5,9 по шкале Рихтера), центр которого находился в провинции Дамар, расположенной в центральном горном районе. Семи районам провинции нанесен значительный ущерб, среди населения имелись жертвы. От землетрясения пострадало более 265 000 человек. В общей сложности пострадало 42 000 жилых домов: 25 000 были полностью разрушены и 17 000 были разрушены частично и могли быть восстановлены. По оценкам, погибло 1 500 человек и еще 4 000 было ранено. От землетрясения серьезным образом пострадали коммунальные сооружения, в частности,

правительственные учреждения (19), школы (80), мечети (650) и колодцы (130). Согласно йеменским правительственным источникам, общий ущерб в результате землетрясения исчисляется приблизительно в 2 млрд. долл. США.

III. ПРОГРАММА ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ

3. Сразу же после землетрясения и по просьбе правительства Координатор-резидент по оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций приступил к выполнению обязанностей в качестве координатора помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, государствами-членами и неправительственными организациями, включая Международный Красный Крест и общества Красного Креста/Красного Полумесяца. Был создан специальный комитет представителей, назначенных правительством, посольствами и консульствами, расположенными в Йемене, двусторонними организациями, неправительственными организациями и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Этот Комитет начал функционировать через день после трагического события и провел несколько совещаний. После создания Комитета отделение Представителя-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций в городе Сана действовало в качестве секретариата Комитета. О ходе работы представитель правительства информировал Высший комитет по оказанию помощи в ликвидации последствий стихийного бедствия, возглавляемый премьер-министром.

4. Координационная роль, которую играл специальный комитет, способствовала организованному приобретению и предоставлению предметов первой необходимости, срочно требовавшихся для проведения операций по оказанию помощи. В срочном порядке были собраны и направлены в пострадавшие районы палатки, одеяла, одежда, кухонная посуда и лампы, а также продукты питания и установки для очистки воды. Многими арабскими странами были великодушно предоставлены медицинские препараты и медицинская помощь.

5. В таблице 1, которая основана на информации, собранной Представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций в городе Сана, приводятся виды поддержки, полученной из внешних источников в рамках операций по оказанию помощи.

/...

Таблица 1

Сводка данных о внешней поддержке, полученной в рамках операций по оказанию помощи а/

Источник	Вид помощи
1. <u>Государства-члены</u>	
Алжир	Палатки и медикаменты
Бельгия	Одеяла
Канада	Денежная субсидия, эквивалентная 175 000 долл. США
Дания	Палатки
Джибути	Палатки и медикаменты
Египет	Палатки, одеяла, консервированные продукты и медикаменты
Франция	Вертолеты, группа геологов, палатки, одеяла, одежда, пшеница, мыло и медикаменты
Германская Демократическая Республика	Палатки
Германии, Федеративная Республика	Поисковая группа спасателей, одеяла и одежда
Индия	Группа врачей, специалист-сантехник, медикаменты и одеяла
Италия	Медикаменты и группа ортопедов
Япония	Денежная субсидия, эквивалентная 500 000 долл. США
Иордания	Группа врачей
Кувейт	Группа врачей и палатки
Ливийская Арабская Джамахирия	Группа врачей, палатки, оливковое масло, консервированная рыба и обезжиренное порошковое молоко
Нидерланды	Денежная субсидия, эквивалентная 50 000 долл. США, палатки, одеяла и кухонная посуда
Норвегия	Одеяла и емкости для воды
Оман	Медикаменты, одеяла и палатки
Пакистан	Группа врачей
Катар	Палатки, одеяла, группа врачей
Саудовская Аравия	Передвижной госпиталь и медицинский персонал, оборудование для перели- вания крови, кислород, палатки, детское питание, матрасы, одеяла и консервированные продукты
Сомали	Палатки и свежая пища
Швейцария	Группа медицинского персонала, геоло- ги, медикаменты, палатки, одеяла и устройства для очистки воды

/...

Таблица 1 (продолжение)

Источник	Вид помощи
1. <u>Государства-члены</u> (продолжение)	
Объединенные Арабские Эмираты	Передвижные клиники и две группы врачей
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Медикаменты, комплекты для определения группы и переливания крови, маски, таблетки для очистки воды, переносные туалеты, инсектициды, палатки и кухонная посуда
Соединенные Штаты Америки	Группа врачей, медсестры, маски, электрогенераторы, емкости для воды, одеяла, палатки и продовольственная помощь для программы самодеятельного строительства
2. <u>Неправительственные организации</u>	
Британский фонд по спасению детей	Одеяла
Болгарское общество Красного Креста	Одежда и консервированная рыба
Каритас	Палатки, одежда и продовольствие
Каритас (Федеративная Республика Германии)	Денежная субсидия, эквивалентная 41 000 долл. США
Католические службы помощи беженцам	Одежда, кухонная посуда, палатки и одеяла
Датское агентство по международному развитию (ДАНИДА)	Денежная субсидия, эквивалентная 38 000 долл. США
"Диаконишес Верк"	Денежная субсидия, эквивалентная 47 000 долл. США
"Врачи, не признающие границ"	Протеиновые таблетки
ИКРС	Палатки
Ирландская организация помощи	Денежная субсидия, эквивалентная 100 000 долл. США
Итальянские фирмы	Палатки и электрогенераторы
ЛКРС	Группа медицинского персонала, больничные материалы, кухонная посуда

/...

Таблица 1 (продолжение)

Источник	Вид помощи
2. <u>Неправительственные организации</u> (продолжение)	
Ближневосточная служба по оказанию помощи	Палатки
Оксфордский комитет помощи голодающим (ОКПГ)	Одеяла, емкости для воды, видео-оборудование, насосы и трубы
"Филипс" (Нидерланды)	Передвижная рентгеновская установка
Красный Крест (Федеративная Республика Германии)	Палатки, емкости для воды, оборудование для очистки воды, электрогенераторы, медицинские инструменты и автотранспорт
"Французская народная помощь"	Продукты питания
Корпорация "Эль-Шаамири"	Временные жилые помещения
Шведское агентство между-народного развития (СИДА)	Денежная субсидия, палатки, одеяла и одежда (на общую сумму 66 667 долл. США)
СОБЕА	Денежная субсидия, эквивалентная 7 500 долл. США
Шведская свободная миссия	Емкости для воды
Шведский фонд по спасению детей	Денежная субсидия, одеяла, комплекты оборудования для переливания крови, мобильная группа по медицинскому обслуживанию и проведению вакцинации
Швейцарская Каритас	Денежная субсидия, эквивалентная 24 650 долл. США
Баптистская организация Соединенных Штатов	Емкости для воды
Международная организация по перспективам мирового развития	Денежная субсидия, эквивалентная 20 000 долл. США
3. <u>Система Организации Объединенных Наций</u>	
Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	2 000 долл. США для закупки кухонной посуды

/...

Таблица 1 (продолжение)

Источник	Вид помощи
3. Система Организации Объединенных Наций (продолжение)	
Детский фонд Организации Объединенных Наций	Автомшины, медикаменты, хирургические инструменты, маски, переносные разбрызгиватели, таблетки для очистки воды, лаборатории для проверки воды, ночные вазы, кухонная посуда, одеяла и палатки
Программа развития Организации Объединенных Наций	30 000 долл. США для закупки палаток
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	Вертикальные и горизонтальные насосы
Мировая продовольственная программа	I 877 000 долл. США для закупки муки, бобовых, растительного масла и обезжиренного порошкового молока
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	Группа геологов
Всемирная организация здравоохранения	Группа врачей; оборудование и автотранспорт на сумму 20 000 долл. США
4. Международные организации	
Европейское экономическое сообщество	Денежная субсидия, палатки и медикаменты на сумму 500 000 долл. США
Исламская конференция	Палатки

а/ Денежное выражение некоторых взносов натурой не всегда может быть сразу определено. Христианская община в Сана сделала взнос в виде емкостей для воды.

/...

6. С целью оценки причиненного землетрясением ущерба, разработки программ восстановления и составления сметы расходов Йемен посетила международная совместная миссия, состоящая из представителей Экономической комиссии для Западной Азии, Всемирного банка, Арабского фонда экономического и социального развития, Кувейтского фонда экономического развития арабских стран и Организации арабских стран-экспортеров нефти. Среди прочего, миссия рекомендовала производить строительство сейсмостойких жилищ с использованием традиционных строительных материалов в безопасных с сейсмической точки зрения районах.

7. Правительство приступило к осуществлению программы реконструкции, состоящей из трех этапов: а) экстренной помощи; б) восстановления и с) помощи сельскохозяйственному развитию. Общая стоимость программы восстановления оценивается в 2 861 млн. йеменских риалов (620 млн. долл. США). Этап экстренной помощи был завершен в 1983 году, хотя до сих пор продолжается снабжение продуктами питания, медикаментами, палатками и другими материалами. Этап восстановления будет включать в себя ремонт приблизительно 17 000 домов, непосредственное строительство 15 000 домов и строительство собственными силами приблизительно 10 000 домов. Помощь сельскохозяйственному развитию районов, пострадавших от землетрясения, будет организована после завершения этапа восстановления. Правительством было создано Административное бюро по восстановлению для осуществления программы восстановления.

8. В таблице 2 приводится подробная информация о помощи в виде субсидий, предоставленной государствами-членами и организациями для программы восстановления.

Таблица 2

Сводка данных о помощи в виде субсидий,
предоставленной для программы
восстановления а/

Источник	Сумма (долл.)	Вид помощи
Япония	3 555 555	Железная арматура
Кувейт	10 000 000	Строительные контракты
Нидерланды	1 820 000	Строительные проекты
Оман	5 000 000	Строительные контракты
Катар	5 000 000	Строительные контракты
Саудовская Аравия	15 000 000	Строительные контракты
Объединенные Арабские Эмираты	8 000 000	Строительные контракты

/...

Таблица 2 (продолжение)

Источник	Сумма (долл.)	Вид помощи
Европейское экономическое сообщество	2 550 000	Техническая помощь и профессиональная подготовка
"Редд Барна" (Норвежский фонд по спасению детей)	45 000	Создание центра подготовки и строительство школ
Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам/Программа развития Организации Объединенных Наций/Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций		Самодетельное строительство 280 домов

а/ Предполагается, что взносы арабских государств-членов могут достичь 114 000 000 долл. США.

9. В настоящее время осуществляется программа восстановления по реконструкции домов и строительству, и ожидается, что она будет завершена к концу 1986 года.
